

Reporte Pastoral 2019-2020

Encountering Christ in word, sacrament, and each other, we serve to create hope and peace for our community and world.

Encontrando a Cristo en palabra, sacramento, y en unos con otros, servimos para crear esperanza y paz en nuestra comunidad y el mundo.

A.) Vida espiritual

San Francisco de Sales escribió que la Eucaristía es el sol de todos los ejercicios espirituales. Ofrecemos tres misas dominicales: 8:30 (inglés), 10:00 (inglés y polaco) y 11:30 (español). Fuera de la pandemia en la que nos encontramos, la asistencia más o menos de las tres liturgias es de 127, 51, 289 respectivamente. Hay momentos en los que pueden ser más altos dependiendo de una determinada celebración o aniversario. Nuestro diácono predica en la liturgia en español el tercer domingo del mes y el P. Mike McCue asiste con la misa un domingo al mes. Espero que encuentren las homilías les abre las escrituras y se relacionan con el mundo y nuestras vidas, especialmente donde nos encontramos en este momento presente particular. Tenemos la suerte de contar con músicos talentosos en cada una de las tres misas. Les debemos una gran deuda de agradecimiento por ayudarnos a orar bien y “dos veces” como enseñó San Agustín. Asimismo, estamos agradecidos a todos nuestros ujieres, lectores y Ministros Extraordinarios de la Eucaristía. Tenemos alrededor de siete personas que llevan la comunión a nuestros "confinados en casa". Todos estos son ministerios increíbles.

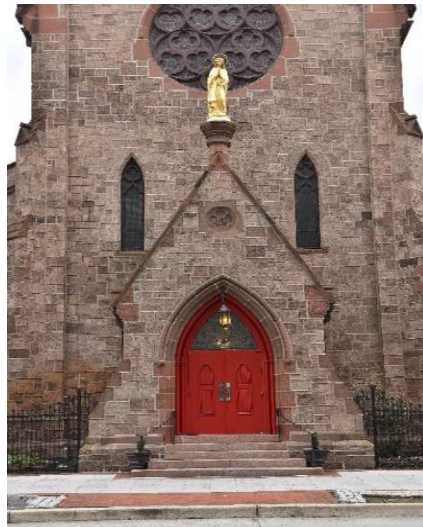


Ofrecemos una misa bilingüe a las 12:05p de lunes a viernes en la Catedral. A esto asisten feligreses, empleados diocesanos y otras personas que trabajan en la ciudad. Hay una misa a las 8:30 am los viernes en la capilla polaca de San José con la Bendición y la Novena al Sagrado Corazón el primer viernes del mes.

Todavía estamos luchando con la forma de ofrecer otras actividades de formación en la fe para feligreses adultos fuera del contexto de la Misa. Hemos experimentado con las reflexiones de Adviento y Cuaresma, con la “Serie Catedral” de oradores invitados cada dos meses y otros eventos similares. Surgen muchas preguntas en torno a esto. ¿Estoy jugando un juego de números y espero una gran participación? ¿No estamos ofreciendo cosas atractivas? ¿Está la gente demasiado ocupada? Parece que

tener ofertas bilingües no tiene éxito. Hemos tenido cierto éxito, especialmente con la "Serie de la Catedral", nuestra "sesión de escucha "sobre la Crisis de Abuso del Clero y el año pasado, nuestra "Convocación Parroquial" que fue un sábado donde se reflejó sobre el evento diocesano en Atlantic City sobre la Alegría del Evangelio. Fue un evento espectacular para la parroquia con gran participación. Estamos particularmente felices de albergar un lugar de encuentro para el movimiento Juan XXIII y estamos felices de anunciar que estarán celebrando sus retiros cuando comiencen nuevamente en San José Polaco. Todos los viernes, los carismáticos se reúnen en la Catedral. El tercer domingo de cada mes está dedicado a las reuniones de Las Damas y del grupo de hombres Santo Nombre. Ambos grupos les dan la bienvenida a nuevos miembros. También le he pedido a estos dos grupos que realicen una actividad parroquial. Por ejemplo, las damas se hizo cargo de la "campaña de biberones" en octubre.

Una nota sobre los voluntarios: si les pido a las personas que hagan algo, siempre aceptan ayudar. Necesitamos más participación, como acomodadores, personas que ayuden con la campaña de Plato de Arroz, la solicitud de la Casa de la Caridad, nuevos miembros en los Comités Pastoral y de Finanzas, y cosas por el estilo. Me gustaría que la gente se ofreciera como voluntarios para estas actividades en lugar de que yo les pidiera.



Mirando hacia el futuro: Me gustaría ver más miembros en el ministerio de música en cada una de las misas (*después de que la pandemia disminuya*). Todavía espero encontrar un pianista para la liturgia de las 11:30. También me gustaría ver más lectores unirse a la rotación de proclamar la Palabra del Señor. Una de nuestras metas de nuestro plan pastoral que está "en proceso" es tener un número fijo de ujieres que alternarían semanas y usarían los gabanes especialmente diseñados que solían usar aquí en la Catedral. Estamos en el proceso de instalar un cámara de transmisión en vivo en la Catedral para que podamos grabar la misa dominical en *YouTube* para nuestros feligreses confinados en casa durante todo el año. Esto también nos permitirá transmitir una conferencia especial o un evento espiritual al que a algunos les gustaría asistir, pero la distancia o el tiempo lo hacen prohibitivo. En este punto, tuvimos la suerte de tener capacidades de transmisión en vivo en San José Polaco cuando solo estábamos transmitiendo la misa en vivo durante la pandemia

Esperamos poder ofrecer "**Conversaciones parroquiales**" a partir de este otoño sobre varios temas como, entre otros, "Ciudadanía fiel y las próximas elecciones", discusiones sobre racismo y otros temas

en vivo en el Salón Parroquial o vía Zoom. Con este fin, hay una serie de artículos y videos que se ofrecen en la página de inicio de nuestro sitio web.



Alcance social: continuamos ofreciendo la cena completa, la merienda y el sándwich del día siguiente para los residentes de Casa de San José el tercer miércoles del mes. Gracias a quienes se ofrecen como voluntarios regularmente para este ministerio. Todos son bienvenidos a unirse. La parroquia de la Santa Eucaristía nos ayuda considerablemente con una contribución mensual de \$ 300 para este y otros programas similares de alcance a los menos afortunados. Nuestra campaña de biberones en octubre y la colección de pañales en enero son otros dos proyectos caritativos que nos ayudan a mostrar un compromiso pro-vida mientras servimos para crear esperanza y paz en nuestra comunidad y el mundo, como nos exhorta nuestra declaración de misión. Su fidelidad a las diversas segundas colecciones nos permite aliviar en pequeña medida el sufrimiento de los demás. El llamamiento anual de los oblatos (en enero) para seminaristas y jubilados es otro ejemplo valioso por el que los tres oblatos que viven aquí están agradecidos. Durante la pandemia, me he reunido varias veces al mes con pastores de todas las religiones en Camden con el Jefe de Policía en relación con los problemas de la pandemia y otras realidades como las protestas en nuestras ciudades recientemente. Hemos participado con el departamento en marchas por la paz y la prensa denunciando los hechos que rodearon la muerte de George Floyd.

Mirando hacia el futuro: necesitamos tener representación parroquial en el grupo Faith in Camden County, que es una subdivisión de Faith en el sur de Jersey, una coalición de todas las religiones que trabajan directamente por cuestiones de igualdad, justicia y paz. Si está interesado, por favor visíteme. Por lo general, las reuniones son los lunes por la noche. Además, todavía tenemos que poner en marcha Journey of Hope, un ministerio para quienes están lidiando con el cáncer y sus seres queridos. Daniel Díaz y Elva Vázquez fueron al entrenamiento y otros se han inscrito para ayudar con este grupo. Entonces, cuando llegue septiembre, hagamos de este un gran programa de divulgación. Recientemente, Mariannie Zayas aceptó el liderazgo de nuestra parroquia en un programa diocesano recientemente establecido "Caminando con Mamás". Hay información en nuestro boletín semanal y en el tablón de anuncios en la parte trasera de la catedral.

B.) Vida Sacramental

El año anterior, dimos la bienvenida a 37 personas a la comunidad a través del Sacramento del Bautismo. Celebramos la vida de 22 personas que regresaron para estar con el Señor. La pandemia interrumpió nuestra Vigilia Pascual y Primera Comunión. Cuando regresamos a Misa con una congregación limitada, 15 niños recibieron su Primera Comunión. Esperamos el calendario del obispo para las confirmaciones. Siete parejas celebraron sus matrimonios en la parroquia y algunas tuvieron que reprogramar debido al coronavirus.

A continuación, puede ver los datos de nuestro programa de formación en la fe bajo la dirección de Hna. Linda Taber, IHM. Me gustaría llamar la atención de todos sobre el programa RICA. Si conoce a adultos que quisieran convertirse en católicos, háganoslo saber lo antes posible, para que puedan ser parte del programa de este año. Un adulto interesado necesita un padrino que lo acompañe en el gratificante viaje de fe hacia la Vigilia Pascual.

Estadísticas de Educación Religiosa 2019-2020

Maestros: 9

Asistentes: 1

Asistentes (Esuela Superior): 2

Grados

1: 17

2: 20

3-5: 5

1st Conf. 5

Confirmacion: 19 Adultos: 4 (por ser confirmados)

CICA: 11

RICA: 1

Plena Comunion: 9



C.) Registro parroquial

La diócesis utiliza un sistema de software conocido como Parish Soft. Esto indica que tenemos 1603 registros familiares y 2367 miembros individuales en nuestra parroquia. Obviamente, esto es inexacto y necesita desesperadamente ser actualizado. Mariannie Zayas, nuestra Directora de Servicios Parroquiales, comenzará a trabajar en un censo nuevo y actualizado, para que podamos mantener los

datos más confiables sobre la membresía parroquial. Ésta es una prioridad. Para tener éxito, necesitará su cooperación para completar cualquier papeleo necesario. Buenas noticias, este fue uno de los dos dolores de cabeza que se ciernen sobre nosotros. El otro fue el almacenamiento adecuado de todos los libros sacramentales de nuestra parroquia y las diversas parroquias que se nos han unido a lo largo de los años. Recientemente compramos tres gabinetes a prueba de fuego y nos complace informar que todos los libros sacramentales están almacenados de manera segura y ordenada.

D.) Dotación de personal y finanzas

La cabecera del boletín parroquial nombra al personal pastoral. Los empleados de tiempo completo son el párroco, la directora de formación en la fe (Hna. Linda), la directora comercial (Aga Kupchik), la directora de servicios parroquiales (Mariannie Zayas) y la construcción y mantenimiento (Victor Román). Iris Maldonado trabaja a tiempo parcial los lunes y viernes. Clarence Walker trabaja como conserje los lunes, miércoles y viernes. Hna. Claire Sullivan, IHM ofrece su tiempo como voluntaria. La parroquia paga el alquiler para que viva en la parroquia en la que reside en Runnemed. Estamos agradecidos con ella y con las Hermanas del Inmaculado Corazón de María por su ministerio. Somos privilegiados en poder disfrutar del arte de Hno. Mickey y el ministerio sacramental de P. Mike, es una parte vital de nuestra comunidad. Ayudan con el panorama financiero al proporcionar renta mensualmente. Desgraciadamente, lamentamos el fallecimiento del Diácono Félix "Tito" Miranda. Lo extrañaremos pero nos dejó un ejemplo de gentileza a seguir en su memoria.

Se debe entregar un informe fiscal completo y detallado a la diócesis a fines de agosto de 2020. Daré a conocer los aspectos más destacados de esto por escrito una vez que esté terminado. Aquí, intento informar algunos ingresos y algunos gastos de capital.

En un esfuerzo por mejorar, mantuvimos un "tablero" de ingresos en una hoja de Excel este año fiscal recientemente completado que presentaré a través de este documento de Word en un cuadro de resumen. Esto es solo un resumen y no la cantidad exacta de ingresos.

Fuente de ingresos Total

Intenciones de Misa \$7,614.00

Bautismos \$1,225.00

Bodas \$1,800.00

Funerales \$5,030.00

Sweet 16 & Quinceañeras \$1,600.00

Renta de Salón Parroquial \$6,575.00

Donativos \$22,647.82

Donativos Anónimas \$9,000.00



Renta (OSFS) \$17,800.00

Hope Community Charter School \$234,818.22

Cementerio (St. Joseph's Chews Landing) \$51,655.42

Interés de los Fondos Rotativos \$49,303.53

Colecta Anual (Colecta dominical) \$204,645.01

Total \$613,714.00

Algunas reflexiones: Sin dudas, si no tuviéramos los ingresos de alquiler de Hope Charter Community School utilizando la escuela, la rectoría y el sótano de la iglesia de Fátima, estaríamos en serios problemas financieros. Estos ingresos ascendieron a \$ 234.818,22. Los últimos seis meses, hubo una reducción en el alquiler de \$ 12,499.98 debido a una menor inscripción y un panorama financiero difícil. El alquiler anual para este próximo año financiero es de \$ 252,264.61 si la inscripción está bien y Covid-19 no tiene un efecto perjudicial en esto. Vivimos con la amenaza constante de que no se renueve su contrato y perderíamos cerca del 39% de nuestros ingresos. Tenemos la suerte de recibir un porcentaje de los ingresos mensuales de las ventas en el cementerio de San José en Chews Landing. De manera similar, casi recibimos \$ 50 mil de intereses sobre nuestros fondos rotatorios. Estos fondos se mantienen con la diócesis. Es con estos fondos que podemos realizar proyectos de capital (ver la siguiente sección).

La pandemia nos perjudica económicamente como lo está haciendo con el resto del mundo. No pudimos tener sacramentos, celebraciones, alquiler de salones y cosas por el estilo. Un generoso benefactor tuvo que suspender su contribución mensual "anónima" de \$1000. Tuvimos la suerte de recibir una subvención PPP de \$ 133,500 que mantuvo a nuestro personal completamente empleado junto con sus beneficios, que era el objetivo principal del programa. Durante esta pandemia, vimos un aumento de "donantes externos", aquellos que no son feligreses pero que están afiliados a nosotros y se acercan para apoyarnos. Ofrecer donaciones en línea siempre estuvo en la agenda, pero la pandemia lo hizo necesario. Además, durante el mes de julio de 2020, 30 personas contribuyeron en línea por un total de \$ 1870. Le pido que si va a donar en línea, puede hacer una contribución mensual en lugar de retiros semanales, ya que la parroquia se da cuenta de una mayor parte del dinero. Un pequeño porcentaje se destina a la empresa que aloja las donaciones en línea.

Durante el tiempo sin misas en vivo, fue absolutamente reconfortante ver cómo se mantuvo al día con sus contribuciones a su parroquia. Se convirtió en algo común, responder al timbre de la puerta y saludar a muchos de ustedes que estaban dejando sus sobres. Esto todavía está sucediendo mientras algunos esperan regresar a la misa "en vivo". ¡Gracias! ¡Bendito Dios! También estamos bendecidos con un obispo que nos apoya generosamente durante todo el año y en cada "segunda colecta" o proyectos especiales como el fondo del órgano para este año fiscal 2021. Hizo un llamamiento en la última misa transmitida en vivo antes de que regresáramos a en persona en las celebraciones parroquiales y continúa contactando a sus amigos para este fondo.



Fondos rotativos: Tenemos 11 fondos rotatorios de ahorro diferentes con la diócesis de los cuales obtenemos intereses mensuales. Uno es un fondo para el órgano de \$ 10,129 (esto no incluye nuestros esfuerzos de recaudación de fondos) que se agotará en este presente año fiscal debido a reparaciones, limpieza y revisión del órgano. De otro, el ahorro del fondo rotatorio regular, retiraremos alrededor de \$ 20,650 para sellar el piso de terrazo, otro proyecto de capital para este año fiscal. Ambos están en proceso o terminados en el momento en que se emite este informe. Incluido en los fondos rotatorios está nuestros ahorros de Católicos Fuertes (\$ 65,688.77).

E.) Proyectos de capital

El año pasado completamos el proyecto de pintura. La mitad del interior fue realizada por Víctor y un voluntario. Toda la pintura fue donada por un feligrés. La mitad superior de la Catedral se subcontrató por \$ 87,535.

Además, todas las luces de la nave de la Catedral se cambiaron por \$ 1,337.90. Las que anteriormente estaban allí se trasladaron al santuario para suavizar la iluminación para que coincida en apariencia con el resto de la Catedral. Se donaron electrodomésticos y especialmente el tiempo y el talento de dos profesionales, uno es un feligrés querido y dedicado.

Instalamos alfombras nuevas en la Iglesia de San José Polaco en noviembre por \$ 19,229.

Los proyectos en curso del órgano (\$ 39,200), el piso de terrazo (\$ 20,650) y la cámara de transmisión en vivo en la Catedral (que se instalará por \$ 5000 +) y la pintura recientemente terminada en la Iglesia de San José Polaco (\$ 9600) corresponden al año fiscal actual 2021 .

F.) Otras iniciativas de divulgación

Teníamos clases de inglés como segundo idioma (ESL) que se impartían los domingos. Sin embargo, el horario de la facilitadora le prohíbe continuar con esto. Necesitamos reiniciar esto. Si alguien tiene experiencia en la enseñanza de inglés o puede indicarme una posibilidad capaz, hágamelo saber. Si

alguien está interesado en tomar estas clases, por favor visíteme especialmente con referencia a cuál sería el día y la hora ideales para ofrecer tales clases. Esto tendría que equilibrarse con los protocolos pandémicos.

Comenzaremos las “conversaciones parroquiales” en septiembre usando la plataforma Zoom. Por lo general, publicaré un artículo o un enlace a un video para que lo revise antes de la sesión. Esto nos da un tiempo para viajar juntos y aprender unos de otros y unos de otros. Pronto publicaré algunas de las próximas conversaciones parroquiales en la página principal del sitio web de la parroquia.

